

## MONTAJE

- Abra la bolsa, separe cada uno de los componentes, y extiéndalos sobre el suelo. Para facilitar el montaje, la tienda interior ya está fijada al doble techo.
- Ensamble las varillas y deslicelas con cuidado a través de los canales pasamástil del doble techo. Ponga atención en introducir las varillas por su extremo romo. Cúrvelas ligeramente para introducir en su extremo hueco las puntas de los aros del doble techo.
- Asegúrándose de que la puerta esté cerrada, fije el doble techo al suelo con las clavijas ajustando la posición de la tienda por medio de las tiras elásticas de sus cuatro esquinas. Para mayor sujeción, éstas deben estar alineadas con las costuras del techo. Utilice las hebillas para eliminar las tensiones de la tienda.
- Asegure los vientos al suelo con las clavijas tratando de evitar arrugas en la tienda.

Es

## PITCHING THE TENT

- Open the bag, separate each of the components and extend them on the ground. To ease the assembly inner tent is already pre-fixed to the flysheet.
- Assembly the poles and slide them carefully through the flysheet sleeves. Pay attention to introduce the poles by their blunt end. Bend them slightly so as to introduce into their hollow ends the flysheet ring pins.
- Secure the flysheet to the ground by means of the pegs adjusting the inner room position by using the adjustable PP webbing on each corner of the flysheet. To hold the tent securely, pegs should be aligned with the seams. Before fixing it, be aware that doors were closed. Use the buckles to adjust the tensions of the tent.
- Using the pegs, fix the guy ropes to the ground trying to avoid the creases on the tent.

En

## MONTAGE

- Ouvrir le sac, séparer chacun des composants et les étendre sur le terrain. Pour faciliter le montage, la tente intérieure est déjà accrochée au double toit.
- Assembler les arceaux et les glisser doucement à travers les gaines du double toit. Faire attention à introduire les arceaux par leurs extrémités émoussées. Comber-les légèrement pour introduire dans leurs bouts creuses les pins des anneaux du double toit.
- Avec la porte fermée, fixer le double toit au terrain parmi les piquets en réglant la position de la tente avec les sangles élastiques placés sur ses quatre coins. Pour une meilleure fixation, les piquets doivent être en ligne avec les coutures du toit. Utiliser les boucles pour ajuster les tensions de la tente.
- Fixer les haubans au terrain avec les piquets essayant d'éviter les plis dans la tente.

Fr

## MONTAGGIO

- Aprire il sacchetto, separare tutti i componenti e estenderli sul terreno. Per facilitare il montaggio la tenda interna è già collegata al doppio tetto.
- Assemblare i poli e inserirli attentamente attraverso le scanalature del doppio tetto. Prestare attenzione ad introdurre i poli per le loro estremità smussate. Arcuarli leggermente fine di introdurre nelle loro estremità cava le punte degli anelli del doppio tetto.
- Con la porta chiusa, fissare il doppio tetto al terreno tramite i picchetti e regolare la posizione della tenda tramite le cinghie elastiche su ogni angolo del doppio tetto. Per un fissaggio resistente, i picchetti devono essere allineati alle cuciture della tenda. Utilizzare le fibbie per regolare le tensioni della tenda.
- Usando i picchetti, fissare i tiranti al terreno cercando di evitare le pieghe sulla tenda.

It

## MONTAGEM

- Abrir a bolsa e separar todos os componentes e estendê-los no terreno. Para facilitar o montagem a tenda interior já está acoplada ao tecto duplo.
- Unir as partes das varetas e deslizar-as com cuidado pelas bainhas do tecto duplo. Preste atenção para introduzir as varetas pelos seus extremos censes. Arquear as varetas ligeiramente e introduzir nos extremos ocos os pernos de bloqueio do tecto duplo.
- Com a porta fechada, fixar o tecto duplo com as estacas e ajustar a posição da tenda utilizando as correias elásticas nas esquinas da tenda. Para fixação mais sólida, as estacas devem estar alinhadas com as costuras da tenda. Use as fivelas para ajustar a tensão da tenda.
- Utilizando as estacas, fixar as cordas ao chão de modo a evitar as rugas na tenda.

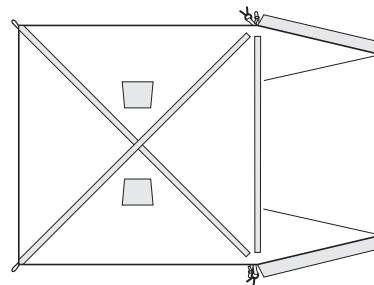
Pt

## AUFBAU

- Öffnen Sie den Beutel, trennen Sie die einzelnen Bestandteile und breiten Sie diese auf den Boden aus. Um die Montage zu vereinfachen, ist das Innenzelt bereits am Dach befestigt.
- Stecken Sie die Stangen zusammen und führen Sie diese vorsichtig durch die Hohlsäume des Doppeldachs. Biegen Sie sie leicht, um die Enden in die Ringösen des Doppeldachs stecken zu können.
- Bei geschlossener Tür, befestigen Sie das Doppeldach mit den Heringen am Boden, und sichern Sie dabei die Zeltposition mithilfe der Bänder an den vier Ecken. Für einen besseren Halt sollten diese nach den Dachnähten ausgerichtet sein. Benutzen Sie die seitlichen Schnallen des Doppeldachs um Überspannungen zu verhindern.
- Befestigen Sie die Schnüre mit den Heringen am Boden. Gleichen Sie die Spannung aus, um Falten im Zelt zu verhindern.

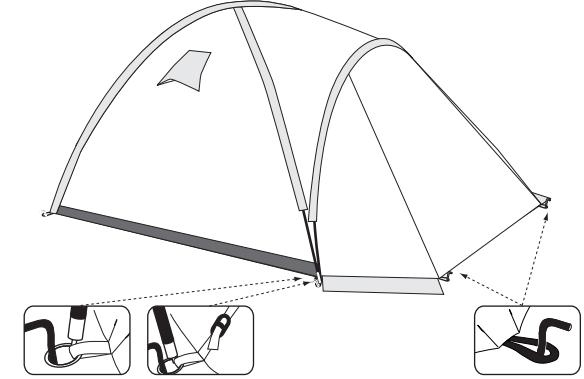
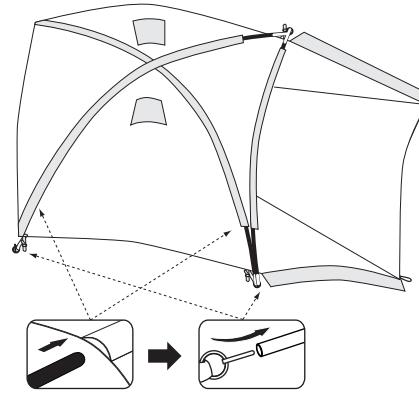
De

# THAMES 3



Y x 2

Z x 1



Columbus®  
DISCOVER NATURE

## Fr RECOMMANDATIONS

- Lors de l'utilisation nous vous conseillons d'aérer régulièrement votre tente pour éviter la condensation.
- Pour éviter les moisissures, ne jamais plier la tente lorsque celle-ci soit humide. Dans le cas qu'il vous soit impossible de replier votre tente sèche, faites-la sécher sous les 24 h. suivantes.
- Pour éviter la rouille, essuyer tous les parties métalliques avec un chiffon avant de les ranger.
- N'utiliser jamais des aérosols à l'intérieur de la tente, car ceux-ci réduisent l'imperméabilité.
- Cette tente ne peut pas résister à des pluies torrentielles et aux tornades de vent.

## PRÉVENTIONS DES INCENDIES

- Pour camper en toute sécurité, suivre les règles de bon sens indiquées ci-après:
- Ne pas placer les appareils de chauffage, cuisson ou éclairage à proximité des murs, du toit ou des rideaux de la tente.
  - Respecter toujours les consignes de sécurité des appareils.
  - Ne jamais permettre aux enfants de jouer aux alentours des appareils branchés.
  - Dégager les entrées.
  - Se renseigner sur les dispositifs et mesures prévus sur le terrain en cas d'incendie.

## It RACCOMANDAZIONI

- Durante l'utilizzazione della tenda, consigliamo di ventilare regolarmente la tenda per evitare la condensazione.
- Per evitare la muffa, non piegare la tenda quando è umida. Nel caso in cui sia impossibile di piegare la tenda asciutta, assicurarsi di farla asciugare entro 24 ore prima di ripiegare di nuovo.
- Per prevenire la ruggine, pulire le parti metalliche con un panno prima di riporlo.
- Non usare spray all'interno della tenda, in quanto questi possono ridurre l'impermeabilità.
- Questa tenda non può sopportare le forti piogge e i venti tornati.

## PREVENZIONE DEGLI INCENDI

- Per campeggiare con assoluta sicurezza, seguire queste norme di buon senso:
- Sistemare lontano dal soffitto, dalle tendine e dalle pareti gli apparecchi destinati alla cucina, al riscaldamento, o all'illuminazione.
  - Rispettare sempre le norme di sicurezza relative a questi apparecchi elettrici
  - Non permettere ai bambini di giocare vicino a questi apparecchi elettrici
  - Mantenere libera l'uscita della tenda
  - Informarsi su i dispositivi e le misure di sicurezza previsti in loco in caso di incendio

## Pt RECOMENDAÇÕES

- Durante a utilização, aconselhamos que ventile com regularidade a sua tenda para evitar a condensação.
- Para evitar o bolor, nunca dobre a tenda se esta estiver húmida. Caso seja impossível dobrar a tenda seca, coloque-a a secar no espaço de 24 h. antes de a voltar a dobrar.
- Passe um pano seco nos arcos, nas armações e nas estacas antes de os guardar, para evitar a sua oxidação.
- Nunca utilize spray insecticida dentro da tenda, pois esses produtos podem reduzir a sua impermeabilidade.
- Esta tenda não é adequada para suportar chuvas torrenciais ou tornados.

## PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS

- Para acampar com total segurança, cumpra as seguintes regras:
- Não coloque aparelhos de aquecimento, cozinha ou iluminação perto das paredes, do tecto ou das cortinas da tenda.
  - Respeite sempre as normas de segurança dos aparelhos.
  - Não permita que as crianças brinquem perto dos aparelhos.
  - Mantenha as entradas desobstruídas.
  - Informe-se sobre os dispositivos e medidas de segurança do parque de campismo em caso de incêndio.

## De DE EMPFEHLUNGEN

- Wir empfehlen, während der Nutzung das Zelt regelmäßig zu lüften, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden.
- Um Schimmelbildung zu vermeiden, dürfen Sie das Zelt nie im feuchten Zustand zusammenlegen. Wenn es unmöglich ist, das Zelt trocken zusammenzulegen, trocknen Sie es innerhalb von 24 Stunden.
- Metallteile vor dem Verstauen mit einem Tuch abtrocknen, um Oxidation zu vermeiden.
- Im Inneren des Zelts niemals Insektensprays benutzen, da diese Produkte die Imprägnierung beschädigen.
- Dieses Zelt ist nicht für schwere Regenfälle oder Sturm geeignet.

## BRANDSCHUTZ

- Um vollkommen sicher zu campen, halten Sie folgende Regeln des gesunden Menschenverstands ein:
- Keine Heiz- und Kochgeräte oder Leuchten in die Nähe der Zeltwände, des Dachs oder der Vorhänge stellen.
  - Halten Sie stets die Sicherheitshinweise dieser Geräte ein.
  - Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesen Geräten spielen.
  - Halten Sie die Eingänge frei.
  - Informieren Sie sich über die Brandschutzeinrichtungen und Sicherheitsmaßnahmen des Campingplatzes für den Fall von Bränden.

# THAMES 3

## Tienda familiar Family tent Tente familiale Tenda familiare Tenda familiar Familienzelt

Conserve esta información

Don not throw these instructions away

Renseignements à conserver

Conservare questa informazioni

Guarde esta informação

Diese Information aufbewahren

## Es RECOMENDACIONES

- Durante su utilización, le aconsejamos que ventile regularmente la tienda para evitar la condensación.
- Para evitar el moho, no doble nunca la tienda si ésta se encuentra húmeda. En caso de que le resulte imposible doblar su tienda seca, póngala a secar antes de que pasen 24 horas.
- Para evitar su oxidación, seque con un paño los elementos metálicos antes de guardarlos.
- No use nunca aerosoles dentro de la tienda ya que estos productos reducen la impermeabilidad.
- Esta tienda no es apta para soportar lluvias torrenciales o tornados.

## PREVENCIÓN DE INCENDIOS

- Para acampar con total seguridad, siga las siguientes reglas de sentido común:
- No coloque aparatos de calefacción, cocina o luz cerca de las paredes, techo o cortinas de la tienda.
  - Respete siempre las normas de seguridad de los aparatos.
  - No permita que los niños jueguen alrededor de los aparatos eléctricos.
  - Despeje las entradas.
  - Informese acerca de los dispositivos y medidas de seguridad del camping en caso de incendio.

## En RECOMMENDATIONS

- When using the tent, we recommend airing it regularly to avoid condensation.
- To prevent mould for forming, never fold the tent when it is wet. If you cannot wait until it is dry before folding it, make sure to dry it out within 24 hours before folding it again.
- Wipe the hoops, frames and pegs before putting them away, to prevent rust.
- Do not use sprays inside the tent, as these can affect its waterproofing qualities.
- This tent will not withstand torrential rain or very violent wind.

## FIRE PRECAUTIONS

- For safe camping, always follow these common sense rules:
- Do not place any heating or cooking appliances near the walls, roof or curtains of the tent.
  - Always observe the safety instructions on the appliances.
  - Never allow children to play near electrical appliances.
  - Keep the entrances clear.
  - Be aware of the fire prevention measures and devices provided in the place where you are camping.

Columbus®  
DISCOVER NATURE

folding line

folding line

210mm

210 mm